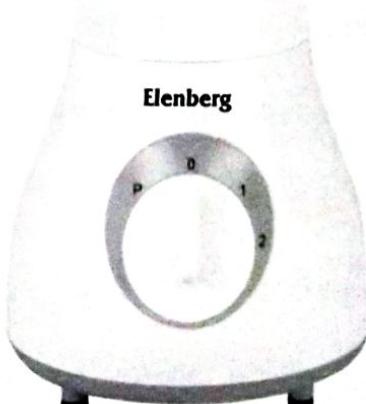


# Elenberg

## Инструкция по эксплуатации Блендер Арт. №: W-BL819



**Пожалуйста, внимательно прочтайте инструкцию  
перед использованием этого продукта.**

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О БЕЗОПАСНОСТИ:**

- Следует соблюдать осторожность при работе с острыми режущими лезвиями, опорожнением чаши и во время чистки
- Будьте осторожны при заливке горячей жидкости в блендер.

## **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:**

-убедитесь, что блендер выключен, прежде чем снимать его с подставки.

-Перед заменой принадлежностей или касанием деталей, которые движутся во время работы, необходимо выключать устройство и отключать его от источника питания.

-Изделие предназначено для использования в домашнем хозяйстве и для аналогичного применения, например: в помещениях для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях; на фермах; клиентами в гостиницах, мотелях и других типах жилых помещений; в домашних гостиницах типа "ночлег и завтрак"

- Всегда отсоединяйте прибор от питания, если он оставлен без присмотра и перед сборкой, демонтажем или чисткой.

- Дети не должны пользоваться этим устройством. Храните прибор и его шнур в недоступном для детей месте.

- Приборы могут использоваться лицами с ограниченными

физическими, сенсорными или умственными возможностями или с отсутствием опыта и знаний, под надзором или в случае инструктирования их по использованию устройства безопасным способом и понимания такими лицами существующей опасности.

- Дети не должны играть с данным прибором.

## **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

**Перед эксплуатацией электроприборов всегда следует предпринимать основные меры предосторожности, включая следующие:**

1. Прочтите все инструкции.
2. Для защиты от поражения электрическим током, не погружайте шнур, вилку или прибор в воду или другие жидкости.
3. Если прибор используется детьми или вблизи детей, необходим строгий надзор.
4. При установке или снятии деталей, а также когда устройство не используется, следует выключать устройство из розетки.
5. Избегайте контакта с движущимися частями.
6. Не используйте прибор с поврежденным шнуром питания или вилкой или после обнаружения неполадок, падения или какого-либо повреждения.  
Отнесите прибор в ближайший сервисный центр для проверки, ремонта или электрической и механической регулировки.
7. Не рекомендуется использовать приспособления, включая консервные или обычные банки, вместе с прибором для обработки продуктов, поскольку это может привести к травме людей.
8. Во время работы блендера не опускайте в контейнер руки или кухонную утварь - это уменьшит риск получения тяжелой травмы или повреждения блендера. При необходимости выскабливания, вымешивания и т. д., выключите и отсоедините блендер от источника питания и используйте только резиновую лопатку.
9. Ножи — острые. Обращайтесь с ними осторожно.
10. Чтобы уменьшить риск травмы людей, никогда не ставьте режущие ножи на основание без надлежащим образом закрепленной чаши.
11. Хорошо закрутите нижнюю часть контейнера. Если движущиеся ножи

- случайно окажутся снаружи, может произойти травма.
12. Используйте блендер только с закрытой крышкой.
  13. Всегда придерживайте чашу во время обработки. При поворачивании контейнера при включенном двигателе немедленно выключите его и плотно затяните чашу в нижней части контейнера, снабженной резьбой.
  14. При смешивании горячих жидкостей снимите крышку питателя с двухсекционной крышки. Не заполняйте контейнер блендера больше уровня четырех стаканов. Всегда начинайте обработку с минимальной скоростью. Для того, чтобы избежать возможных ожогов, держите руки и другие незащищенные участки кожи подальше от крышки.
  15. Не используйте прибор на открытом воздухе.
  16. Следите за тем, чтобы шнур не свисал с края стола и не касался горячих поверхностей.
  17. Не оставляйте работающий блендер без присмотра.

### ОБОЗНАЧЕНИЕ ЧАСТЕЙ



- |                    |           |                 |       |                      |
|--------------------|-----------|-----------------|-------|----------------------|
| 1. Колпачок        | 2. Крышка | 3.Чаша блендера | 4.Нож | 5.Режущее устройство |
| 6.Приводное колесо |           |                 |       |                      |

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

\* Перед использованием убедитесь в том, что номинальное напряжение и

частота питающей сети совпадают с указанными на табличке устройства снизу.

- \* Из-за очень высокой скорости двигателя, блендер необходимо ВЫКЛЮЧАТЬ на 2 минуты.
- \* Не погружайте корпус двигателя в воду.
- \* Никогда не снимайте и не закрепляйте контейнер при работающем двигателе.
- \* Запрещается работать с основанием или вращающимися частями со снятым контейнером.
- \* Запрещается открывать контейнер или помещать какие-либо предметы в контейнер во время работы (особенно палец, ложку, вилку и т. д.).
- \* Не помещайте горячие вещества (более 60 °C) в контейнер.
- \* Убедитесь, что контейнер правильно соединен с основанием ножа и прокладкой.
- \* Если шнур питания поврежден, его необходимо заменить, обратившись к своему дилеру или его сервисной службой или аналогичным квалифицированным специалистом, во избежание опасности.

## ВНИМАНИЕ

- \* Максимальный объем заполнения: 1500 мл
- \* Запрещается размалывать кубики льда без других ингредиентов.
- \* Блендер необходимо включать менее, чем на 1 минуту за один раз. Остановите блендер на 2 минуты, затем возобновите работу.
- \* Сначала нарезают твердые продукты. Затем добавляют в блендер воду.

## ПОДГОТОВКА ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ

### БЛЕНДЕР

МЯГКИЕ ФРУКТЫ	ВОДА	МАКС. КОЛ-ВО
600Г	900Г	1500мл

(только мягкие фрукты, такие как морковь, яблоко и т. д.),

## РАЗРЕШЕННЫЕ И ЗАПРЕЩЕННЫЕ ОПЕРАЦИИ С БЛЕНДЕРОМ

### РАЗРЕШЕННЫЕ:

1. Используйте только линейное напряжение и частоту, как указано на нижней части блендера.
2. Всегда используйте блендер на чистой сухой поверхности, чтобы предотвратить попадание в двигатель инородного вещества или воды.
3. Сначала поместите жидкое вещество рецепта в контейнер блендера, если в рецепте не указано иное

4. Разрежьте все твердые фрукты и овощи, вареное мясо, рыбу и морепродукты на куски не больше, чем от 3/4"(1.8 см) до 1"(2.5 см). Разрежьте все виды сыров на куски не более 3/4"(1.8 см).
5. Перед запуском плотно закройте крышку контейнера блендера и держите руку на крышке контейнера при запуске и работе двигателя.
6. Извлеките все густые соусы и пасты, ореховую пасту, майонез и продукты аналогичной консистенции, сняв устройство для переработки и протолкнув смесь через нижнее отверстие на сервировочные блюда или в контейнер для хранения.
7. Переключите на более высокую скорость, если двигатель работает с трудом при обработке, для предотвращения перегрузки двигателя.

#### **ЗАПРЕЩЕННЫЕ:**

1. НЕ следует думать, что блендер заменит все ваши кухонные приборы. Блендер не предназначен для изготовления картофельного пюре, взбивания яичных белков или заменителей молочных кремов, измельчения сырого мяса, замеса или перемешивания крутого теста или выжимания соков из фруктов и овощей.
2. ЗАПРЕЩАЕТСЯ обрабатывать смеси в течение слишком продолжительного времени. Помните, что блендер выполняет свои задачи за несколько секунд, затем происходит чрезмерное перемалывание и получается кашеобразный или слишком тонкоизмельченный продукт.
3. НЕ перегружайте двигатель, загружая очень тяжелые или очень крупные продукты. Если двигатель заглохнет, немедленно выключите прибор, отсоедините шнур от розетки и удалите часть продуктов перед повторным включением.
4. ЗАПРЕЩАЕТСЯ помещать кубики льда в контейнер без минимум одной чашки жидкости. Кубики льда не будут обрабатываться должным образом без жидкости.
5. ЗАПРЕЩАЕТСЯ снимать контейнер блендера с основания двигателя или заменять его до тех пор, пока двигатель не остановится полностью. Части блендера могут быть повреждены.
6. НЕ снимайте крышку контейнера во время обработки, так как может произойти утечка продуктов. Для добавления ингредиентов используйте отверстие в крышке устройства подачи.
7. ЗАПРЕЩАЕТСЯ размещать или хранить обрабатывающее устройство на основании двигателя без предварительно правильно собранного контейнера блендера. При случайном включении блендера может произойти тяжелая травма.
8. ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать посуду, в том числе шпатели, в контейнере при работающем двигателе. Они могут застрять в движущихся ножах, сломать контейнер и нанести серьезную травму.
9. ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать **ЛЮБЫЕ** контейнеры, не

рекомендованные производителем для обработки пищевых продуктов. Другие контейнеры могут сломаться или отсоединиться во время обработки и вызывать серьезную травму.

## ЧИСТКА

### 1. Основание устройства

Не погружайте основание прибора в воду. Протирать только влажной тканью.

### 2. Легкая чистка / промывка собранной чаши

После опорожнения чаши залейте ее водой. Поместите его на основание прибора и несколько раз поверните переключатель в положение [P].

Опорожните чашу и промойте ее чистой водой.

# Elenberg

Пайдалану жөніндегі нұсқаулық  
Блендер  
Арт. №: W-BL819



Бұл өнімді пайдаланбас бұрын нұсқаулықты назар  
салып, оқып шығуыңызды өтінеміз.

## **ҚАУІПСІЗДІК ТУРАЛЫ ЕСКЕРТУ:**

- Өткір кесуші жүзбен жұмыс істөу, тостағанды босату және тазалау кезінде абай болу қажет
- Ұыстық сұйықтықты ас үй комбайнына немесе блендерге қую кезінде абай болу керек, себебі кенет бу қалыптасуына байланысты ол құрылғыдан атылуы мүмкін.
- ЕСКЕРТУ: Блендерді түпқоймадан алмас бұрын оның сөндірілгеніне көз жеткізіңіз.
- Жұмыс кезінде жылжитын керек-жарақтарды ауыстыру алдында немесе бөлшектерді ұстамас бұрын құрылғыны сөндіріп, оны қуат көзінен ажырату қажет.
- Бұйым үй шаруашылығында және аналогты қолдану үшін арналған, мысалы:  
  
Дүкендердегі, кеңселердегі қызметкерлерге арналған бөлмелерде және басқа жұмыс бөлмелерінде  
фермаларда  
  
қонақүй, мотельдердегі және «тұнеу және таңғы ас» типті үй қонақүйлеріндегі тұрғылықты бөлмелеріндегі клиенттермен
- Аспапты егер ол қараусыз қалдырылса және жинау, демонтаж немесе тазалау алдында әрдайым қуат көзінен ажыратыңыз.
- Балалар бұл құрылғыны пайдаланбауы қажет. Аспапты және

оның баусымын балалардың қолы жетпейтін жерде сактаңыз.

- Аспаптар физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой мүмкіндіктері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жоқ тұлғалармен қадағалаумен немесе оларды қауіпсіз өдіспен құрылғыны пайдалану бойынша нұсқау беру және сондай тұлғалармен бар қауіпті түсінуі жағдайында пайдалануға болады.

- Балалар бұл аспаппен ойнамауы тиіс.

## САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

**Электр аспаптарды пайдалану алдында әрдайым негізгі сақтық шарапарын қолдану қажет,**  
**Оның ішінде төмендегілері:**

1. Барлық нұсқаулықты оқып шығыңыз.
  2. Электр тоғының тиуінен қорғану үшін баусымды, ашаны немесе аспапты суға немесе басқа сұйықтықтарға салмаңыз.
  3. Егер аспап балалармен немесе балалардың жанында пайдаланылса, қатаң қадағалау қажет.
  4. Бөлшектерді орнату немесе шешу кезінде, сонымен бірге құрылғы пайдаланылмаган кезде құрылғыны розеткадан ажырату қажет.
  5. Жылжымалы бөліктермен жанасуды болдырмаңыз.
  6. Қуат баусымы немесе ашасы зақымдалған аспапты немесе ақаулықтар анықталғаннан кейін, құлатудан кейін немесе қандай-да бір зақымдардан кейін аспапты пайдаланбаңыз.
- Аспапты жақын маңдағы қызмет көрсету орталығына тексеру, жөндеу немесе электр және механикалық реттеу үшін апарыңыз.
7. Азық-түлікті өндейтін аспаппен бірге құралдарды, оның ішінде консерві және кәдімгі шыны құтыны пайдалануға кеңес берілмейді, себебі бұл адамдардың жарақаттануына әкелуі мүмкін.
  8. Блендер жұмысы кезінде контейнерге немесе ас үй аспабына қолыңызды түсірменіз – бұл ауыр жарақат алу немесе блендердің зақымдалуы қаупін төмендегіді. Қырып тазарту, араластыру және т.б. қажеттілігі жағдайында блендерді сөндіріп, қуат көзінен ажыратыңыз және тек қана резіңке күрекшені пайдаланыңыз.

9. Пышақтар — өткір. Оларды сақтықпен қолданыңыз.
10. Адамдар жарақаттарының қаупін тәмендету үшін кесуші пышақтарды негіздемеге тостаганды тиісті тұргыда бекітпей қоймаңыз.
11. Контейнердің тәменгі бөлігін жақсы бұрап бекітіңіз. Егер жылжымалы пышақтар кездейсоқ сыртта болып қалса, жарақаттану мүмкін.
12. Блендерді тек жабық қақпақпен пайдаланыңыз.
13. Өндөу кезінде әрдайым тостаганды ұстап тұрыңыз. Контейнерді қосылған қозғалтқыш жағдайында бұру кезінде оны дереу сөндіріп, тостаганды контейнердің тәменгі бөлігінде жабдықталған бұрандамен тығыздап тартыңыз.
14. Үстық сүйектіктерді араластыру кезінде қоректендіргіш қақпағын екі секциялы қақпақтан шешініз. Блендер контейнерін төрт стакан деңгейінен артық толтырмаңыз. Өндөуді әрқашан минималды жылдамдықпен бастаңыз. Мүмкін күнгө жол бермеу үшін қолдарыңыз бен терінің басқа қорғалмаған бөліктерін қақпақтан алысырақ ұстаңыз.
15. Аспапты ашық ауда пайдаланбаңыз.
16. Баусымның үстел шетінен түспеуін және ыстық беттерге жанаспауын қадағалаңыз.
17. Жұмыс істеп тұрған блендерді қараусыз қалдырмаңыз.

### Бөліктегі белгіленуі



- |                    |                  |                     |
|--------------------|------------------|---------------------|
|                    |                  |                     |
| 1. Қалпақша        | 2.Қақпақ         | 3.Блендер тостаганы |
| 4.Пышақ            | 5.Кесу құрылғысы |                     |
| 6.Жетекті доңғалақ |                  |                     |

## САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

- \* Пайдаланбас бұрын кесімді кернеу мен қуаттандыруши желінің жиілігі құрылғының тәменгі жағындағы тақтайшада көрсетілген мәнге сәйкестігіне көз жеткізіңіз.
- \* Қозғалтқыштың өте жоғары жылдамдығы себебінен блендерді 2 минутқа СӨНДІРІП ОТЫРУ қажет.
- \* Қозғалтқыш корпусын суға салмаңыз.
- \* Контейнерді жұмыс істеп тұрған қозғалтқыш жағдайында ешқашаналмаңыз және бекітпеніз.
- \* Алынған контейнер жағдайында негізben немесе айналмалы бөліктермен жұмыс істеуге тиым салынады.
- \* Жұмыс кезінде контейнерді ашуға немесе контейнерге қандай да бір заттарды салуға (әсіреке, саусақ, қасық, шанышқы және т.б.) тиым салынады.
- \* Ыстық заттектерді (60 °C-тан артық) контейнерге салмаңыз.
- \* Контейнердің пышақ негізімен және төсемемен байланысқанына көз жеткізіңіз.
- \* Егер қуат баусымы зақымдалса, қауіптілікке жол бермеу үшін өз дилеріңізге немесе оның сервистік қызметіне немесе басқа білікті маманға жүгініп, оны ауыстыру қажет.

### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

- \* Максималды толтыру көлемі: 1500 мл
- \* Мұз текшелерін басқа ингредиенттерсіз үгуге тиым салынады.
- \* Блендерді бір мәрте үшін 1 минуттан артық емес уақытқа қосу қажет. Блендерді 2 минутқа тоқтатып, жұмыстық қайта бастаңыз.
- \* Алдымен қатты өнімдерді турау қажет. Содан соң блендерге суды қосады.

## АЗЫҚ-ТҮЛІК ӨНІМДЕРІН ДАЙЫНДАУ

### БЛЕНДЕР

ЖҰМСАҚ ЖЕМІСТЕР	СУ	МАКС. КӨЛЕМІ
600Г	900Г	1500мл

(Тек жұмсақ жемістер, мысалы сәбіз, алма және т.б.).

### БЛЕНДЕРМЕН ҚОСАТ ЕТІЛГЕН ЖӘНЕ ТИЫМ САЛЫНГАН ОПЕРАЦИЯЛАР

## РҮКСАТ БЕРІЛГЕН ОПЕРАЦИЯЛАР:

1. Блендердің тәмөнгі бөлігінде көрсетілгендей, тек желілік көрнеке мен жиілікті пайдаланыңыз.
2. Қозғалтқышқа бөгде заттектер мен судың түсіне жол бермеу үшін блендерді әрдайым таза құрғақ бетте пайдаланыңыз.
3. Егер рецептте басқаша айтылмаса, блендер контейнеріне алдымен рецепттің сұйық заттектерін салыңыз.
4. Барлық қатты жемістер мен көкөністерді, пісірілген ет, балық пен теніз өнімдерін  $3/4$ "(1.8 см)-тен  $1"$ (2.5 см) дейінгі тілімдерге тураңыз.  
Ірімшіктердің барлық түрлерін  $3/4$ "(1.8 см) көлемнен артық емес тілімдерге беліңіз.
5. Іске қосу алдында блендер контейнерінің қақпағын тығыз жауып, қозғалтқышты қосу және оның жұмысы кезінде қолыңызды контейнер қақпағының үстінде ұстаңыз.
6. Барлық қою тұздықтар пен пасталарды, жаңғақ пастасын, майонез және ұқсас консистенциялы өнімдерді өңдеуге арналған құрылғыны шешіп, және қоспаны тәмөнгі саңылаудан тағамдарға арналған табаққа немесе сақтауға арналған контейнерге итеріп шығарып алыңыз.
7. Өңдеу кезінде қозғалтқыш күш салып жұмыс істесе, қозғалтқышты асыра жүктеуге жол бермеу үшін бұдан жоғары жылдамдыққа ауыстырып қосыңыз.

## ТИЫМ САЛЫНҒАН ОПЕРАЦИЯЛАР:

1. Блендер сіздің барлық ас үй аспаптарыңыздың орнын толтырады деп ОЙЛАМАҢЫЗ. Блендер картоп езбесін дайындау, жұмыртқа ақуыздары мен сүтті кремдердің алмастыруышыларын шайқау, шикі етті ұсақтау, қатты иленген қамырды илеу немесе жемістер мен көкөністерден шырынын алу үшін арналмаған.
2. Қоспаларды тым ұзақ уақыт бойы өңдеуге ТИЫМ САЛЫНАДЫ. Естеріңізге сақтаңыз, блендер өз міндеттерін бірнеше секунд ішінде орындайды, содан соң өнімдер шамадан тыс ұнтақталып, ботқа тәрізді немесе тым қатты ұнтақталған өнім шығады.
3. Тым ауыр немесе өте ірі өнімдерді жүктеп қозғалтқышты АСЫРА ЖҮКТЕМЕҢІЗ. Егер қозғалтқыш сөніп қалса, аспапты дереу сөндіріңіз, баусымды розеткадан ажыратып, екінші мәрте қоспас бұрын өнімнің бір бөлігін алып тастаңыз.
4. Мұз текшелерін контейнерге минимум бір тостаған сұйықтықсыз САЛМАҢЫЗ. Мұз текшелері сұйықтықсыз тиісті тұрғыда өнделмейді.
5. Блендер контейнерін қозғалтқыш негізінен шешуге немесе оны қозғалтқыш толық тоқтамай тұрып ауыстыруға ТИЫМ САЛЫНАДЫ. Блендер бөліктері зақымдалуы мүмкін.
6. Өңдеу кезінде контейнер қақпағын АШПАҢЫЗ, себебі өнімдер шашырауы мүмкін. Ингредиенттерді қосу үшін беру құрылғысының

қақпағындағы саңылауды пайдаланыңыз.

7. Өндөйтін құрылғыны блендер контейнерін алдын ала дұрыс жинаусызың қозғалтқыш негізіне орналастыруға және сақтауға **ТИЫМ САЛЫНАДЫ**. Блендерді кездейсоқ қосу жағдайында ауыр жарақат алу қаупі бар.
8. Ұйдыстарды, оның ішінде қалақшаларды контейнерде жұмыс істеп тұрған қозғалтқыш жағдайында пайдалануға **ТИЫМ САЛЫНАДЫ**. Олар жылжымалы пышақтарға тұрып қалып, контейнерді сындыруы және ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.
9. Азық түлік өнімдерін өндеу үшін өндірушілермен кеңес берілмеген кез келген контейнерлерді пайдалануға **ТИЫМ САЛЫНАДЫ**. Басқа контейнерлер өндеу кезінде сынұы немесе ажыратылуы мүмкін және ауыр жарақат тудыруы мүмкін.

## ТАЗАЛАУ

### 1. Құрылғы негізі

Аспаптың негізін суға салмаңыз. Тек дымқыл матамен сұртіңіз

### 2. Жиналған тостағанды оңай тазарту / шаю.

Тостағанды босатудан кейін оған су құйыңыз. Оны аспаптың негізіне орналастырыңыз және ауыстырып қосқышты [P] күйіне бірнеше рет бұрыңыз.

Тостағанды босатып, оны таза сүмен шайыңыз.